



TRANSAT JACQUES-VABRE

Beyou au côté de Dick

DOUBLE VAINQUEUR en titre (2003 et 2005), Jean-Pierre Dick visera la passe de trois lors de la prochaine Jacques-Vabre qui s'élancera du Havre le 30 octobre, cap sur le Costa Rica. Pour cette transat en double, le skipper de *Virbac-Paprec* s'est choisi un nouvel équipier. Et après Nicolas Abiven en 2003 puis Loïck Peyron en 2005, ce sera au tour de Jérémie Beyou (34 ans) de coskipper le monocoque 60 pieds (18,28 m) de Jean-Pierre Dick. « *Ce qui me plaît chez "JP", souligne le navigateur breton, c'est sa culture de la gagne. C'est forcément un climat qui me donne envie de venir et de m'impliquer à fond dans cette équipe phare. J'ai aussi choisi de revenir sur le circuit Imoca car mon objectif l'an prochain est toujours de participer au Vendée Globe.* »

■ **« MATCH-RACE ALLEMAGNE » : LES CAPRICES D'ÉOLE.** – L'absence de vent a contrarié, hier, la deuxième journée de la manche allemande de Langenargen. Battu lors de l'unique régata qu'il a courue, le Français Damien Iehl a été rejoint en tête du classement général par l'Italien Francesco Bruni, qui a remporté les deux duels qu'il a pu disputer. Mathieu Richard, de son côté, a été contraint à un repos forcé.

■ **VELUX 5 OCEANS : DERNIERS SOUCIS POUR GUTEK.** – Tandis que Brad Van Liew (*Le Pingouin*) est attendu en triomphateur, ce soir vers 22 heures à La Rochelle, terme de la cinquième et dernière étape du tour du monde en solitaire avec escales, le Polonais Zbigniew « Gutek » Gutkowski, qui vise la deuxième place au général, connaît quelques dernières frayeurs. Dans la nuit de jeudi à vendredi, il détectait une avarie sur son mécanisme de quille – celle qui lui donne des soucis depuis le cap Horn ! Le Polonais, encore à plus de 400 milles environ de l'arrivée, hier en fin d'après-midi, espère que la réparation de fortune tiendra sur *Operon Racing*, car pour terminer deuxième de ce tour du monde, il lui faut devancer Derek Hatfield (*Active-House*), pointé moins de 80 milles derrière lui.

